

第三届砂拉越武王杯国际武术邀请赛

3rd Sarawak Wuwang Cup International Invitation Wushu Championship





- 一、比赛日期: 2019 年 12 月 20 日至 22 日
- 二、比赛地点:砂劳越州古晋团结体育馆
- 三、主办单位:砂拉越武术总会
- 四、协办单位: 砂劳越体育理事会, 砂拉越体育机构
- 五、支持单位:砂拉越文化旅游体育部
- 六、比赛宗旨: 推广中华武术运动, 促进武林团结。

七、参赛资格和规定:

- 1. 各受邀国,州单位,各砂拉越武术总会属下会员团体及学校、均可派队参赛。
- 每名运动员最多可报5項(拳术1項、短器械1項、长器械1項、对练1项,集 体项目1项)。
- 参赛运动员必须根据年龄组别报名(以年份计算),任何错误或不准确的资料提供 将导致相关运动员失去参赛资格。
- 4. D组及E组项目仅公开给砂拉越武术总会属下会员团体及学校的运动员报名参赛。
- 5. 参赛运动员请自行办理人身意外伤害保险,竞赛期间因健康情况而引发的伤病和意 外受伤,均由各单位和个人自行负责,经费自理。
- 参赛运动员必须正确填写"个人责任声明书"(附件),并于报名时呈交主办当局, 没有呈报相关声明书者将不被允许参加比赛。
- 7. 入境砂拉越参加赛事的人员必须自办签证,证件费用自理。

八、参赛人数的限定:

- 个人项目 每个单位不限人数报名各个项目。
- 队伍项目 对练:每单位只限报男女各1队(只设2人或3人对练)。
 集体:每单位只限报1队(每队人数规定为6人)。
- 3. 受邀外国,外州及州内队伍可派领队及教练各1人,男女运动员人数不限。

九、收费标准

1. 报名费 : 每人马币 150 零吉

*包括领队(1),教练(1)及运动员(最多报5个项目)

- 2. 住宿配套 : 主办单位将为外州及外省参赛队伍安排住宿配套。
 *如需要延长或缩短逗留,请于表格上(附件)注明。各队必须在 2019 年 12 月 1 日前确认所需的住宿配套。
- 3. 国外受邀队伍来往砂拉越古晋的交通需自理。
- 4. 国外队伍优惠配套:

主办单位将免费提供仅12位队伍成员赛会期间之报名费,住宿及膳食安排。此优惠的要求是必须委派运动员参加自选套路"武王杯"团体赛。

免报名费,住宿及膳食优惠的人数成员如下: [教练(1),领队(1),男运动员(5),女运动员(5)]

*若队伍欲增加队员,大会不胜欢迎,但大会将不负责免费提供其他队员的报名费, 住宿及膳食安排。

- 5. 外州及外省队伍来往砂拉越古晋的交通,住宿及膳食须自理。
- 6. 主办单位将负责安排赛会期间机场来回酒店,及酒店来回赛场之交通。
- 主办单位将于 2019 年 12 月 23 日赛后安排"古晋一日游",费用为每人马币 150 零吉(包含午餐)。此活动报名截止日期与赛事相同,逾期不理。报名后不能取消或退款。责任声明与赛事相同。



十、竞赛項目

1. 个人项目- 每个项目设男子组及女子组

自选套路:

(不设年龄限制)

长拳、刀术、剑术、棍术、枪术、南拳、南刀、南棍、太极拳、太极剑 (共10 项)

竞赛规定套路:

A 組:

(最高年龄为 18 岁, 2001 年出生)

长拳、刀术、剑术、棍术、枪术、南拳、南刀、南棍、太极拳、太极剑 第三套国际规定套路(共10项)

B 組:

(最高年龄为 15 岁, 2004 年出生)

1. 长拳、刀术、剑术、棍术、枪术(第一套国际规定套路)
 2. 42 式太极拳、42 式太极剑、南拳、南刀、南棍(规定套路)

C 组:

(最高年龄为 12 岁, 2007 年出生)

1. 长拳(初级第三路规定套路)、南拳(青少年规定套路)、24 式太极拳
 2. 刀术、剑术、棍术、枪术(初级套路)、32 式太极剑

D 组:

(年龄分为两组)-(7岁至9岁及10岁至12岁) 1.基础长拳,基础南拳,基础太极拳 2.刀术,剑术,棍术,枪术(基础套路)

E 组:

(年龄分为两组)-(13岁至15岁及16岁至18岁)

1.长拳(初级第三路规定套路)、南拳(规定套路)、24式太极拳
 2.刀术、剑术、棍术、枪术(初级套路)、32式太极剑

传统套路

- 1. 传统拳术
- 2. 传统短器械
- 3. 传统长器械
- 4. 传统太极拳(含陈、杨、孙、吴、武式等竞赛规定套路)
- 5. 传统太极短器械
- 6. 传统太极长器械



 2. 队伍项目 (不设年龄限制)

> **对练: (设男子组及女子组,每单位只限报男女各一队)** 内容: 徒手对练、器械对练或徒手器械对练 参赛队员每组 2-3 人 男女不予混合组队报名

集体: (男女可混合组队,每单位只限报一队) 内容: 自选徒手、器械、或混合

参赛队员每组6人

十一、竞赛时间

- 1. 自选套路
 - a)长拳、南拳、长拳类器械,南拳类器械(不少于1分20秒)
 - b) 太极拳及太极剑(3至4分钟) 必需配乐, 不带歌词。
- 2. 竞赛规定套路

a) A 组、B 组	: 长拳类及南拳类 (不少于1分20秒)
b) A 组	: 太极拳及太极剑(3-4分钟)
	*必须配乐(5 首国际武联规定音乐中任选其1)

- c) **B组** : 42 式太极拳(5-6分钟); 42 式太极剑(3-4分钟)
- d) C组,D组,E组:所有项目无时间規定

3. 传统套路

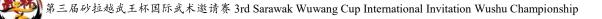
- a) 传统拳术 (50 秒 2 分钟)
- b) 传统短器械 (50 秒 2 分钟)
- c) 传统长器械 (50 秒 2 分钟)
- d) 传统太极拳 (4 -6 分钟)
- e) 传统太极短器械(2 4分钟)
- f) 传统太极长器械(2 4分钟)

4. 队伍项目

- a) 对练 (不少于 50 秒)
- b) 集体 (3至4分钟) *必须配乐,不带歌词。

十二、竞赛办法

- 1. 自选套路及规定套路比赛采用国际武术联合会 2018 年审定的国际武术竞赛規则为标准。
- 2. 传统套路比赛采用中国武术协会 2012 年审定的传统武术套路竞赛规则为标准。



- 3. 如对竞赛規則的詮譯有争议,則以中文版为准。
- 4. 选手必需在赛前 30 分钟报道,否则当弃权论。

十三、服装与器材

- 1. 参赛运动员需穿着武术套路比赛服裝。
- 2. 运动员需自备符合規則要求的比赛器械。

十四、录取名次与奖励办法

- 1. 每項录取前三名:
 - 第1名:金牌和奖状 第2名:银牌和奖状 第3名:铜牌和奖状
- 2. 每位参赛运动员皆可获得1份参赛证书。

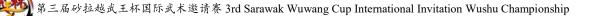
十五、武术套路个人全能大奖

- 1. 个人全能大奖分男女运动员奖。
- 2. 个人全能选手不分国内外运动员,不分年龄,从自选,A组及B组项目中录取24位参赛者。
- 项目分长拳类全能,南拳类全能,太极拳类全能,传统拳类全能,按照最高的拳术 及器械项目,两项相加计算。
- 4. 得分最高者为冠军,次为亚军,如此类推。
- 5. 个人全能奖金及奖品分配如下:

冠军:全能金杯1座,奖金马币500零吉 亚军:全能银杯1座,奖金马币300零吉 季军:全能铜杯1座,奖金马币100零吉

十六、青少年武术套路杰出奖

- 1. 青少年武术套路杰出奖分男女运动员奖。
- 2. 青少年武术套路杰出选手不分国内外运动员,不分年龄,从C,D组及E组项目中 录取6位参赛者。
- 3. 项目分长拳类, 南拳类, 太极拳类, 按照最高的拳术及器械项目, 两项相加计算。
- 4. 各类项目组别中得分最高者将夺得杰出奖杯1座。



十七、自选套路"武王杯"团体赛

- 各邀请单位及主办单位各派出2男1女或2女1男,共3名,长,南,太运动员参加自选长拳,南拳,太极拳类"武王杯"团体赛。3名运动员可任选1项拳术或器械为比赛套路。
- 承上,3项成绩分数相加,得分最高团体为优胜团体,即赢得自选套路"武王杯" 团体大奖,获颁奖杯1座及奖金马币 3000 零吉。

十八、报名

- 所有报名表格須用中文或英文打印,並有会员協会主席或秘书长签名,並蓋有該協 会会章方为有效,所有报名表格及申报表必须以电脑填写打印。
- 报名表格必須在規定截止日期前用电子邮件发送或邮寄至砂拉越武术总会秘书处。
 砂拉越武术总会秘书处地址:
 地址: No.2,Section 10 KTLD,JalanTun Ahmad Zaidi Adruce,93400Kuching Sarawak
 电话: (6082) 412211
 传真: (6082) 413211
 联络人: 1. 刘会伟 (601110596967) 2. 丁永实 (60198871119)
 电邮: sarawakwushu@hotmail.com
- 报名费和住宿费汇款: 缴费户口: Persekutuan Wushu Negeri Sarawak 汇入银行: Public BankBhd 账户号码: 3185142129
- 4. 报名各项费用连同报名表格必须确实上交砂拉越武术总会秘书处,报名方视为有效。
- 5. 报名最后截止日期: 1/11/2019
- 6. 逾期报名不予接受、最后报名不能更改、如遇特殊情况、申请改报名或逾期报名的 协会须向砂拉越武术总会秘书处递交书面申请、並交纳罚金。每改或遲报1人或1 项罚款 RM300 令吉。
- 参赛运动员必须根据《2018年所修定的国际武术套路竞赛规则所制定之难度动作与 连接难度的要求规定来填写及呈报《必选动作登记表与套路难度登记表》
- 8. 在规定的表格上填报自选套路难度登记及必选动作登记,并将确认的表格经教练员 签名后于赛前 30 天,寄到主办单位秘书处。逾期报名,恕不接受,并当弃权论。



十九、大会裁判

- 1. 裁判团将由砂拉越武术总会遴选及委派。
- 2. 大会将不设仲裁委员,裁判团评判将为最终裁定。
- 3. 裁判员必须在 2019年 12月 20日(星期五), 10:00时到指定酒店柜台处报到。

二十、技术会议

 大会将于 2019年12月20日(星期五),16:00时,召开領队及教练联席会议, 敬請各參赛队伍派代表出席。各项目运动员出场排序抽签仪式将在会议中进行。

二十一、其他事項

- 1. 各參赛队伍必須严格遵守竞赛規程和裁判規則的規定,公平竞赛。
- 2. 参赛队伍必须参加一切由主办单局所安排的赛会仪式。
- 各参赛队伍必须在报名截止日期前呈上报名表格,连同报名费和各队员的护照型相 片2张(背面写上姓名)一起呈交。
- 4. 主办单位保留接受参赛队伍的取舍权。
- 5. 若遇上无可预料的特殊情况, 主办单位有权调整比赛日期。
- 参加比赛的运动员,如发现冒名顶替、弄虚作假者,一经查实,将取消该运动员的 所有成绩。情节严重者取消全队成绩,并追回奖牌及证书等,并不退回任何费用。
- 7. 本竞赛规程未尽事宜,大会有权进行修改,有关修改将另行通知。
- 8. 本规程解释权归 "2019 第三届砂拉越武王杯国际武术邀请赛"筹备委员会。



二十二、赛会日程表

第三届砂拉越武王杯国际武术邀请赛

日期	时间	活动	地点
	10:00	裁判团报到 队伍报到	Regal Court Hotel
20/12/2019 星期五	14:00 – 17:30	队伍试场	砂拉越古晋团结体育馆
	16:00 - 17:30	裁判团会议 教练领队会议	Regal Court Hotel 酒店会议室
	19:00 - 21:00	欢迎宴及开幕仪式	Regal Court Hotel
	09:00 - 12:30	比赛	
21/12/2019 星期六	14:00 - 17:30	比赛	
	19.00 - 21.30	比赛	砂拉越古晋团结体育馆
	09:00 - 12:30	比赛	м <u>этка</u> п п мэн н н н
22/12/2019 星期日	14:00 – 17:30	比赛	
	19.00 - 21.30	武王杯竞赛 闭幕颁奖典礼	
23/12/2019 星期一		古晋一日游	
		再会	



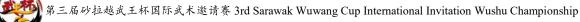


REGULATIONS

3RD SARAWAK WUWANG CUP INTERNATIONAL INVITATION WUSHU CHAMPIONSHIP

KUCHING, SARAWAK, MALAYSIA

DECEMBER 20^{TH -} 22TH 2019



3RD SARAWAK WUWANG CUP INTERNATIONAL WUSHU INVITATION CHAMPIONSHIP REGULATIONS

The 3rd Sarawak Wuwang Cup International Invitation Wushu Championship is a single sport competition hosted by the Wushu Federation of Sarawak (WFS). With the collaboration with government agencies such as Ministry of Tourism and Culture Sarawak, Sarawak State Sport Council and Sarawak Sport Corporation, this event aims to be an international level Wushu Championship and features its highest competitive level within the sport.

A. DATE & PLACE

The 3rd Sarawak Wuwang Cup International Invitation Wushu Championship will be held from **December 20th to 22th 2019** in Kuching City, Sarawak, Malaysia.

B. VENUE

Stadium Perpaduan Kuching, Sarawak.

C. COMPETITION EVENTS

1. Taolu Events (Note: All events are for men and women unless otherwise stated):

Optional Routine - No Age Restriction:

Changquan, Daoshu, Jianshu, Gunshu, Qiangshu, Nanquan, Nandao, Nangun, Taijiquan, Taijijian

Group A (3rd Set of International Competition Routine) – open for 18yrs old & below: Changquan, Daoshu, Jianshu, Gunshu, Qiangshu, Nanquan, Nandao, Nangun, Taijiquan, Taijijian

Group B (1st Set of International Competition Routine) – open for 15yrs old & below: Changquan, Daoshu, Jianshu, Qiangshu, Gunshu (1st Set of International Competition Routine), Nanquan, Nandao, Nangun (International Compulsory Routine), 42 Forms Taijiquan, 42 Forms Taijijian

Group C (Elementary Routine) – open for 12yrs old & below:

Changquan (No.3 Elementary Routine), Daoshu, Jianshu, Qiangshu, Gunshu (Elementary Routine), Nanquan (International Compulsory Routine), 24 Forms Taijiquan, 32 Forms Taijijian

Group D (Basic Routine) – open for two groups: 7 to 9yrs old; 10 to 12yrs old Changquan, Daoshu, Jianshu, Gunshu, Qiangshu, Nanquan, Nandao, Nangun, Taijiquan

Group E (Elementary Routine) – open for two groups: 13 to 15yrs old; 16 to 18yrs old Changquan (No.3 Elementary Routine), Daoshu, Jianshu, Qiangshu, Gunshu (Elementary Routine), Nanquan (International Compulsory Routine), 24 Forms Taijiquan, 32 Forms Taijijian



Traditional Routine - No Age Restriction:

- Bare-hand
- Short Weapon
- Long Weapon
- Taijiquan (Chen, Yang, Sun, Ngu, Wu's Forms Elementary Routine)
- Taiji Short Weapon
- Taiji Long Weapon
- 2. Group Events No Age Restriction:

Duilian (Choreographed Sparring Routine)

- Routine can be mainly bare-hand/ weapons/ mixed forms
- 2-3 people
- Men and women may not be mixed.

Jiti (Team performance Routine):

- Routine can be mainly bare-hand/ weapons/ mixed forms
- 6 people

D. QUALIFICATIONS

- 1. All official & provisional WFS & Wushu Federation of Malaysia member federations/ associations/schools are qualified to participate in the Championship.
- 2. All invited team from other country are welcome to join by representing their region.
- 3. Each athlete may at most enter five (5) competition events (Bare-handed, Short Weapon, Long Weapon, Duilian & Jiti).
- 4. Group D & E is only open for WFS member associations/schools to register.
- 5. Each participating team has no limit on the total number of athletes.
- 6. All team members must have insurance protection and Visa certified passport (for other nation team).

E. ENTRIES

- 1. All Entry Forms must be submitted by email to WFS, no later than 24:00 (Malaysia Time) November 1st 2019.
- 2. Contact information:
 - Address : No.2, Section 10 KTLD, Jalan Tun Ahmad Zaidi Adruce, 93400 Kuching, Sarawak.
 - Tel : (6082) 412211
 - Fax : (6082) 413211
 - Contact person: 1. Mr. Lau Hui Wei (601110596967)

2. Mr. James Ting (60198871119)

- Email : <u>sarawakwushu@hotmail.com</u>
- 3. All entries must be properly typed or printed in English/Mandarin.
- 4. All final entries are valid only when signed by the President or Secretary General of the Team and bearing the official stamp.
- 5. All final entries are valid only when all the fees required are paid before the deadline.
- 6. No changes or additional entries will be accepted after the deadline.



- 7. Late entries or any changes of event in entry forms after deadline are subject to the approval of the WFS and if accepted, are subject to a penalty fee of RM300.00 per participant/event.
- 8. Athletes' Registration Form for Movements with Degree of Difficulty of Optional Routines must be signed by Team's Coach and email to WFS before the deadline.
- 9. Participant could only take part in any event after Waiver of Liability Forms is submitted before the deadline.
- 10. One (1) copy of each required documents and two (2) pcs of passport size photo of each athlete must be brought with the team as confirmation during team registration.

F. COMPETITION METHODS

- 1. The competition will be conducted in accordance with the 2018 edition of the "IWUF Rules for International Wushu Taolu Competition".
- 2. "Chinese Wushu Association Rules of Traditional Wushu Taolu Competition" 2012 edition will be used in judging Traditional Routine events.
- 3. Time limit:
 - Optional Routines: For Changquan, Daoshu, Gunshu, Jianshu, Qiangshu, Nanquan, Nangun & Nandao, each routine's duration shall be no less than one minute and twenty seconds (1min 20s).
 - For Taijiquan and Taijijian, each routine's duration shall be between three (3) and four (4) minutes.

*Compulsory with background music – without song lyric.

- Group A Taijiquan & Taijijian Routines: 3-4 minutes
 *Compulsory with background music choose from one (1) out of five (5) types of music stipulated by IWUF.
- Group B 42 Forms Taijiquan: 5-6 minutes.
- Group B 42 Forms Taijijian Routine: 3-4 minutes.
- Traditional Routine (Bare-hand/ Short Weapons/ Long Weapons): 50 seconds 2minutes.
- Traditional Taijiquan Routine: 4-6 minutes.
- Traditional Taiji Short & Long Weapons Routine: 2-4 minutes.
- Duilian: not less than 50 seconds.
- Jiti: 3-4minutes.
 *Compulsory with background music without song lyric.
- All other routines: There is no time requirement for other category (C, D, and E) events.
- 4. If there is conflict within this Regulation- English version, Regulation Chinese version will be based and conducted. The power of interpretation of the Rules rests solely with the WFS.

G. COSTUMES & EQUIPMENTS

- 1. Competitors shall wear Wushu competition costumes in compliance with the rules during all events. This must be brought & prepared by the competitors themselves.
- 2. All weapons must conform to the requirements as stipulated in the rules. This must be provided by the competitors themselves.

H. ARRIVAL & REGISTRATION

1. All participating teams are required to arrive at the designated registration booth at Hotel -Regal Court Kuching, and register with the Organizing Committee no later than 14:00 (Malaysia Time) on December 20th, 2019.



- 2. Upon arrival, all teams are required to:
 - Submit and confirm on all the required documents and items stipulated within these regulations.
- 3. All teams arriving at Kuching International Airport will be transferred to Hotel by transportation provided by WFS. Please stated the flight arrival time in the "Personal Particulars Form".

I. TECHNICAL OFFICIALS

- 1. All judges and technical officials are appointed by WFS.
- 2. All judges are qualified as Malaysia National level/ International Level Wushu judge, certified under WFM /IWUF.
- 3. There will be no Appeal Jury for this Championship. Judge Team's decision will be the final decision.
- Judges and technical officials are required to arrive at the designated registration booth at Hotel
 Regal Court Kuching, at 10:00 (Malaysia Time) on December 20th, 2019.

J. TECHNICAL MEETING

- The Technical Meeting for team managers and coaches will take place at 16:00 (Malaysia Time) on December 20th, 2019 during which all matters related to the competition will be announced.
- 2. Each team should send representative to attend this meeting.
- 3. The drawing-lots ceremony of this Championship will be conducted in the meeting.

K. PLACING & AWARDS

- 1st place Gold Medal & Certificate
- 2nd place Silver Medal & Certificate
- 3rd place Bronze Medal & Certificate
- All participants will be given Certificate of Participation.

L. WUSHU TAOLU OVERALL OUTSTANDING AWARDS

- 1. The award will be given to:
 - both male and female event athlete
 - 24 person of the most outstanding athletes in overall results, regardless of the athlete nation and age
 - The athletes will be selected from Optional Routine Group, Group A and Group B only.
- 2. Three category of Outstanding Award: Chang Quan Forms Overall, Nan Quan Forms Overall, Taiji forms Overall and Traditional Forms Overall.
- 3. Results will be based on the sum of the two (2) highest marks event of the athlete. For example, an athlete who got the highest marks from the sum of his two (2) competed events compare to the other, the athlete will be the Champion in the Overall Outstanding Awards.
- 4. The awarded athletes will be given the prizes as below:
 - Champion : 1 Gold Trophy & RM500.00 Cash
 - 1st Runner Up: 1 Silver Trophy & RM300.00 Cash
 - 2nd Runner Up: 1 Bronze Trophy & RM100.00 Cash



M. JUNIOR WUSHU TAOLU EXCELLENCE AWARDS

- **1**. The award will be given to:
 - both male and female event athlete
 - 6 person of the most outstanding athletes in overall results, regardless of the athlete nation and age
 - The athletes will be selected from Group C, Group D and Group E only.
- 2. Three category of Excellence Award: Chang Quan Forms Overall, Nan Quan Forms Overall and Taiji forms Overall.
- 3. Results will be based on the sum of the two (2) highest marks event of the athlete. For example, an athlete who got the highest marks from the sum of his two (2) competed events compare to the other, the athlete will be the winner for Junior Wushu Taolu Excellence Awards.
- 4. A trophy will be awarded to the winner of each category.

N. OPTIONAL ROUTINE "WUWANG CUP" TEAM COMPETITION

- 1. All teams can assign total three(3) athletes, can be two(2) male/ one(1) female, or, two(2) female/ one(1) male, to compete in this "Wuwang Cup" Team Competition.
- 2. These three (3) athletes need to compete in either Changquan, or, Nanquan, or, Taiji Optional Routine. They can choose any forms (bare-hand/ short weapons/ long weapons) in their competition.
- 3. The "Wuwang Cup" Trophy will be won by the Team that has the highest marks from the sum of the three (3) optional routine. In addition, RM3000.00 cash will be awarded to the champion team.

O. FINANCIAL CONDITIONS

All Participants

- 1. The international airfare and related travel expenses, as well as accommodation/ participation fees of all participants shall be borne by the teams themselves.
- 2. The accommodation/participation fees are as follows:
 - Athlete, Team Leader & Coach Participation fees
 - ✓ RM150.00 (athlete may at most enter five (5) competition events)

 - Observers Accommodation fees:
 - ✓ RM200.00 per person/day(Twin Sharing Room) 3 Star Hotel
 - ✓ RM260.00 per person/day(Single Room) 3 Star Hotel
- 3. The above fees include accommodation, three (3) meals, venue entry fees and pick-up/dropoff to and from the airport & competition venue.
- 4. For Hotel room's reservation, please fill in the Hotel Reservation Form and submitted to WFS before final entries deadline.
- 5. The participating teams shall pay their participation and accommodation fees in full to the organizing committee by cash deposit/cheque deposit with the submission of their final entries.
- 6. Proof of full payment should be sent to the WFS by email and brought along to the designated registration booth at Hotel by the team leader.



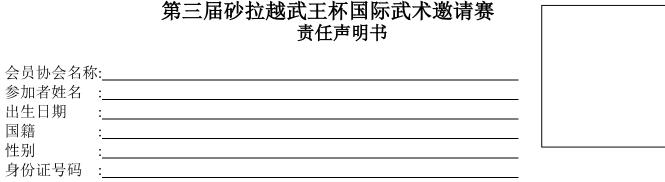
- 7. WFS Bank Account details:
 - ✓ Bank : Public Bank Bhd.
 - ✓ Account Name : Wushu Federation of Sarawak
 - ✓ Account Number : 3185142129
- 8. If any team is arriving earlier or departing later than the required date, they should inform WFS to arrange their accommodation arrangements **before December 1st, 2019.**
- 9. WFS will be giving free participation/entry fees, providing with free accommodation, meals and local transportation for the other nation teams who meet the qualifications stated as below:
 - Team members is limited to a total of twelve (12) people which comprises of the following:
 - ✓ One (1) team leader
 - ✓ One (1) coach
 - ✓ Five (5) male athletes
 - ✓ Five (5) female athletes
 - Must take part in the "Wuwang Cup" Optional Routine Team Competition.
 - Transportation expenses to Kuching, Sarawak is on Team's own responsibility.
 - It is very welcome if there are more athletes from each team, but WFS will only
 providing such benefits to the twelve (12) registered persons.
 - This package is only for Wushu Team that is outside Malaysia nation.
- 10. There will be a "Kuching City One Day Tour "on 23th of December 2019. For the team who is interested, please registered with WFS before the final entries deadline. Fees will be RM150.00/ pax, with free lunch. No cancellation after registered.
- 11. All the fees paid to WFS are not refundable.



P. GENERAL PROGRAM

DATE	TIME	EVENT	VENUE
	10:00	Technical Officials & Teams Arrival & Registration	Regal Court Hotel
20/12/2019 FRIDAY	14:00 - 16:30	Arena Testing	Stadium Perpaduan Kuching, Sarawak
	16:00 - 17:30	Technical Meeting	Regal Court Hotel Conference Room
	19:00 - 21:00	Welcoming Dinner & Opening Ceremony	Regal Court Hotel
	09:00 - 12:30	Competition	
21/12/2019 SATURDAY	14:00 - 17:30	Competition	
	19.00 - 21.30	Competition	Stadium Perpaduan
	09:00 - 12:30	Competition	Kuching, Sarawak
22/12/2019 SUNDAY	14:00 - 17:30	Competition	
	19.00 - 21.30	Wuwang Cup Team Competition Closing & Prize Giving Ceremony	
23/12/2019 TUESDAY		Kuching City One Day Tour	
		Departure	





*运动员*领队*教练*医生*观察员

本人(下列签署者),自愿呈交第三届砂拉越武王杯国际武术邀请赛报名表,并充分明白如在参加第三届砂 拉越武王杯国际武术邀请赛期间如发生任何意外而导致死亡、伤残,本人承诺将自负责任。第三届砂拉越武 王杯国际武术邀请赛由砂拉越武术总会主办、本人在此更代表自己、继承人、私人助理、代理人、代表人及 指定人士容许砂拉越武术总会及其职员、代理人、雇员、义务人士及一切有关人士等,对于在赛事中出现任 何之事故或在法律上的争议,包括一切有关索偿、行动、请求等,在公平公正的原则下,本人自愿承担一切 后果。本人也充分了解及知悉砂拉越武术总会其职员、代理人、代表人、雇员、义务人士及一切有关人士等, 在赛事中提供的一切有关医疗上的救援乃是最基本的急救方法,而且本人更明白砂拉越武术总会其职员、代 理人、代表人、雇员、义务人士及一切有关人士等,在进行急救时所发生的一切意外事故,均由本人承担一 切责任,本人更明白接受治疗乃本人应获得之权利。

本人同意及遵守由砂拉越武术总会制定的一切有关赛事规则,如有任何异议,均需遵照大会之仲裁条例进行。

本人同意在参加第三届砂拉越武王杯国际武术邀请赛期间的一切活动包括练习、比赛及各活动,被拍摄、 录像或直播等,本人同意由砂拉越武术总会以全部或部分形式、以任何语言、无论有否包括其他内容,在无 任何限制下,通过电视、电台、录像、媒体图样、或任何媒介设备使用本人的姓名、地址、声音、动作、图 形及传记资料,包括将来任何时候因需要而使用的图像、声音等内容,本人将不做任何追讨及赔偿。

本人已知悉及充分明白上列之声明内容。 (十八岁以下的参加者需要家长或合法监护人签署。)

参加者签署

家长或合法监护人签署

日期



THE 3RD SARAWAK WUWANG CUP INTERNATIONAL INVITATION WUSHU CHAMPIONSHIP

WAIVER OF LIABILITIES

Federation/ Team Na Name of Participant					
Date of Birth	·				
	•				
Nationality	•				
Gender	:				
Passport / I.C. No.	:				
Status	:				
* 44114	*T I 1	* 0 1	* D (* 01	
* Athlete	* Team Leader	* Coach	* Doctor	── ∟ * Observer	 _

the undersigned, knowingly and without duress, do voluntarily submit my I. Entry to The 3rd Sarawak Wuwang Cup International Invitation Wushu Championship in Sarawak, Malaysia. In consideration of my application accepted, I hereby assume all risk of injuries and deaths, disabilities and losses which may result from or in connection with my participation in the 3rd Sarawak Wuwang Cup International Invitation Wushu Championship in Sarawak, Malaysia. The 3rd Sarawak Wuwang Cup International Invitation Wushu Championship in Sarawak, Malaysia is organized by Wushu Federation of Sarawak, co-organized by Sarawak State Sport Council, fully supported by Ministry of Tourism and Culture Sarawak, Sarawak Sport Corporation and Wushu Federation of Malaysia, which are collectively, refer as "Organizing Committee". Acting for myself, heirs, personal assistances, agents, representatives and assignces, I do hereby release the Wushu Federation of Sarawak and its officers, agents, representatives, volunteers, and other related members from all claims, actions, suits, and controversies at law or in equity by reason of any matter, cause or thing whatsoever that I may sustain as a result of or in connection with my participation in The 3rd Sarawak Wuwang Cup International Invitation Wushu Championship in Sarawak, Malaysia. I fully understand that all medical attention or treatment afforded to me by the Wushu Federation of Sarawak and its staff, agents, representatives, volunteers, and all other related members will be of the first aid only, and hereby release the Organizing Committee its officers, representatives, volunteers, and all other related members from any liability for such aid. I understand it is my obligation to obtain medical coverage.

I agree to abide by and follow the Rules established by Wushu Federation of Sarawak, and I understand that my protest must be conducted in accordance with the rules of Arbitration.

I agree that my performance, attendance, and participation at the 3rd Sarawak Wuwang Cup International Invitation Wushu Championship in Sarawak, Malaysia may be filmed or otherwise recorded or released or telecast live. I consent to allow the Organizing Committee use of my name, address, voices, poses, pictures and biographical data concerning full or parts, in any form or language, with or without other material, throughout the world, without limitation, for television, radio, video, theatrical medium picture, or any other medium by any devices now known or hereafter devised and I do hereby Waive any compensation in regard thereof as well as any future rights to the fore mentioned.

I have read and fully understand the waiver listed above. (Signature of Parent or Legal Guardian is required if participant is under 18)

Signature of Participant

Signature of Parent/Guardian

Date



第三届砂拉越武王杯国际武术邀请赛 Personal Particulars Form 个人资料表格

单位: ___

TEAM:

<u>Team Leader & Coach 领队与教练</u>

No	NAME	中文姓名	GENDER 性别	IC NO. 身份证号码	ADDRESS 通讯处/E-MAIL 电子邮箱	Contact Number 联络电话
1	TEAM LEADER 领队:					
2	COACH 教练:					
3						

<u>Athlete</u>运动员

No	NAME	中文姓名	GENDER 性别	IC NO. 身份证号码	ADDRESS 通讯处/ E-MAIL 电子邮箱	Contact Number 联络电话	报名费 FEES (RM)
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
				TOTAL REGISTRATION 掛	段名费合计:		
				TOTAL NUM. OF MALE	ATHLETE 男运动员合计人数:		
					E ATHELTE 女运动员合计人数:		



Observer 随队人员

No	NAME	中文姓名	GENDER 性别	IC NO. 身份证号码	ADDRESS 通讯处/ E-MAIL 电子邮箱	Contact Number 联络电话
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

<u>Flight Details 航班资料</u>

	Flight Number 班机编号	Time 时间	Num. of Person 人数
Arrival 抵达			
Departure 回程			

会长/秘书长签名及会员协会盖章 President/ Secretary's Signature and Official Stamp 日期 Date

(()

第三届砂拉越武王杯国际武术邀请赛 3rd Sarawak Wuwang Cup International Invitation Wushu Championship

25

第三届砂拉越武王杯国际武术邀请赛 报名表 Entry Form

会员协会	名称			电话/传真号码		邮件_			
Name of	Team			Contact Num/Fax		Email	:		
职务	中文姓名	English Name	性别	出生年月日	地址	aL I		邮件	
Position	1774		Gender	Date of Birth	Addre	ess		Email	
领队									
Team Manager									
教练员									
Coach									
•		•	•	•					
运动员	中文姓名	English Name	性别	出生年月日		参赛	项目 Event Catego	ory	
Athlete			Gender	Date of Birth	项目编号	项目编号	项目编号	项目编号	项目编号
					Event code	Event code	Event code	Event code	Event code
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									



第三届砂柱越武王杯国际武术邀请赛 3rd Sarawak Wuwang Cup International Invitation Wushu Championship

26

17					
18					
19					
20					

备注 Note:

- 1、请在参赛项目栏内添上项目编号。Please add in the correct event code in this form.
- 2、请在传统项目,对练项目和集体项目注明套路名称。Please state the name of taolu in Traditional, Duilian and Jiti Event.
- 3、请将此表格于 2019 年 11 月 1 日之前,寄至砂拉越武术总会。Please send this form to Wushu Federation of Sarawak before 1.11.2019.

会长/秘书长签名及会员协会盖章 President/ Secretary's Signature and Official Stamp 日期 Date



第三届砂拉越武王杯国际武术邀请赛 3rd Sarawak Wuwang Cup International Invitation Wushu Championship 旅店预订表 Hotel Reservation Form

单位/Team:

请选择酒店住宿天数,并填妥表格 Please fill in the details:

选择 Choose	酒店 Hotel	A, 我练/ 个人单价 Fee per person	入住日期 Chech-in Date	退房日期 Chech-out Date	天数 No.of Nights	配套价 Package Rate	数量 No.of Rooms	总额 Total	另加早餐 Breakfast
			20/12/2019	22/12/2019	2	RM260.00		RM	
	古晋美皇大酒店 Regal Court hotel	RM130.00	20/12/2019	23/12/2019	3	RM390.00		RM	
						RM			
						总数 Total		RM	

运动员	教练及领队配套 Athlete, Coach & Team Leader Package
运 例贝,	秋乐及秋阳县 Atmete, Coach & Team Leader I atkage

- 以上酒店均为2人一房。
 All the rooms given are standard room for 2 persons.
- 价格含3餐(早,午,晚)。如另加3餐,1人额外收费 RM60.00。
 The fees included 3 meals (breakfast, lunch & dinner) a day. For extra person, extra charge is RM60.00 for extra meals.
- 3. 如需要延长或缩短逗留,请于第3空格注明。 If arrived earlier or depart later than the required date, please note in 3rd column.



第三届砂拉越武王杯国际武术邀请赛 3rd Sarawak Wuwang Cup International Invitation Wushu Championship 旅店预订表 Hotel Reservation Form

单位/Team:

请选择酒店住宿天数,并填妥表格 Please fill in the details:

				KHUZ OBSCIT					
选择 Choose	酒店 Hotel	个人单价 Fee per person	入住日期 Chech-in Date	退房日期 Chech-out Date	天数 No.of Nights	配套价 Package Rate	数量 No.of Rooms	总额 Total	另加早餐 Breakfast
			20/12/2019	22/12/2019	2	RM520.00		RM	
	古晋美皇大酒店 Regal Court hotel	RM260.00	20/12/2019	23/12/2019	3	RM780.00		RM	
		(Single Room)				RM			
						总数 Total		RM	

随队人员配套 Observer Package



选择 Choose	酒店 Hotel	个人单价 Fee per person	入住日期 Chech-in Date	退房日期 Chech-out Date	天数 No.of Nights	配套价 Package Rate	数量 No.of Rooms	总额 Total	另加早餐 Breakfast
			20/12/2019	22/12/2019	2	RM400.00		RM	
	古晉美皇大酒店 Regal Court hotel	RM200.00	20/12/2019	23/12/2019	3	RM600.00		RM	
		(Twin Room)				RM			
						总数 Total		RM	

- 1. 价格含 3 餐(早,午,晚)。如另加 3 餐,1 人额外收 RM60.00。 The fees included 3 meals (breakfast, lunch & dinner) a day. For extra person, extra charge is RM60.00 for extra meals.
- 如需要延长或缩短逗留,请于第3空格注明。
 If arrived earlier or depart later than the required date, please note in 3rd column.



项目编号 Event Code

类别	编号				
Category	Code				
	Q001	自选长拳	Optional Chang Quan	自选套路	
	Q002	自选南拳	Optional Nan Quan	Optional Taolu	
	Q003	自选太极拳	Optional Taiji Quan		
	Q004	A组长拳	Group A Chang Quan	第3套国际规定套路	
	Q005	A组南拳	Group A Nan Quan	3 rd Set of International	
	Q006	A组太极拳	Group A Taiji Quan	Competition Taolu	
拳术	Q007	B 组长拳 Group B Chang Quan		第1套国际规定套路	
手/下 Fist	Q008	B 组南拳	Group B Nan Quan	1 st Set of International	
1150	Q009	B 组 42 式太极拳	Group B 42 Style Taiji Quan	Competition Taolu	
	Q010	C组长拳	Group C Chang Quan	初级套路	
	Q011	C组南拳	Group C Nan Quan	Elementary Taolu	
	Q012	C 组 24 式太极拳	Group C 24 style Taiji Quan]	
	Q013	D组基础长拳	Group D Chang Quan	(7 岁-12 岁) 基础套路	
	Q014	D组基础南拳	Group D Nan Quan	(Age 7- 12) Basic Taolu	
	Q015	D组基础太极拳	Group D Taiji Quan]	
	Q019	E 组初级长拳	Group E Chang Quan	(13 岁-18 岁) 初级套路	
	Q020	E 组南拳	Group E Nan Quan	(Age 13- 18) Elementary Taolu	
Ī	Q021	E 组 24 式太极拳	Group E 24 style Taiji Quan	1	
	Q025	传统拳术	Traditional Fist	请注明套路名称	
	Q026	传统太极拳	Traditional Taiji Quan	Please state name of routine	
对练	MD001	男子对练	Men Duilian	请注明套路名称	
Duilian	FD001	女子对练	Female Duilian	Please state name of routine	
集体	J001	徒手/器械/混合	Bare Hand/ Weapon/ Mix	1	
Jiti					

除了对练和集体项目,请在所有拳术和器械项目编号后面,加M代表男运动员,加F代表女运动员。
 Other than Duilian and Jiti Category, please add in (M) for male group and (F) for female group in front of the event code.

请在 (7 岁-12 岁) 基础套路和 (13 岁-18 岁) 初级套路编号后面,注明年龄组别。
 Please stated the age group behind the code event of (Age 7-12) Basic Taolu and (Age 13-18) Elementary Taolu Category.



类别	编号		项目名称 Event Name		
Category	Code				
	X001	自选刀术	Optional Dao Shu	自选套路	
	X002	自选剑术	Optional Jian Shu	Optional Taolu	
	X003	自选南刀	Optional Nan Dao		
	X004	自选太极剑	Optional Taiji Jian		
	X005	自选棍术	Optional Gun Shu		
Γ	X006	自选枪术	Optional Qiang Shu		
Γ	X007	自选南棍	Optional Nan Gun		
Γ	X008	A组刀术	Group A Dao Shu	第3套国际规定套路	
F	X009	A组剑术	Group A Jian Shu	3 rd Set of International	
F	X010	A组南刀	Group A Nan Dao	Competition Taolu	
F	X011	A组太极剑	Group A Taiji Jian	1	
F	X012	A组棍术	Group A Gun Shu	1	
F	X013	A组枪术	Group A Qiang Shu	1	
F	X014	A组南棍	Group A Nan Gun	1	
F	X015	B 组刀术	Group B Dao Shu	第1套国际规定套路	
F	X016	B 组剑术	Group B Jian Shu	1 st Set of International	
F	X017	B 组南刀	Group B Nan Dao	Competition Taolu	
F	X018	B 组 42 式太极剑	Group B 42 Style Taiji Jian	1	
器械	X019	B 组棍术	Group B Gun Shu	1	
Weapon	X020	B 组枪术	Group B Qiang Shu	1	
· [X021	B 组南棍	Group B Nan Gun	1	
F	X022	C组刀术	Group C Dao Shu	初级套路	
F	X023	C组剑术	Group C Jian Shu	Elementary Taolu	
F	X024	C组棍术	Group C Gun Shu	1	
F	X025	C组枪术	Group C Qiang Shu	1	
F	X026	C组32式太极剑	Group C 32 Style Taiji Jian	1	
F	X027	D组刀术	Group D Dao Shu	(7 岁-12 岁) 基础套路	
F	X028	D组剑术	Group D Jian Shu	(Age 7- 12) Basic Taolu	
F	X029	D组棍术	Group D Gun Shu	1	
F	X030	D组枪术	Group D Qiang Shu	1	
F	X035	E 组刀术	Group E Dao Shu	(13 岁-18 岁) 初级套路	
F	X036	E 组剑术	Group E Jian Shu	(Age 13- 18) Elementary Taol	
F	X037	E组棍术	Group E Gun Shu		
F	X038	E 组枪术	Group E Qiang Shu	1	
F	X039	E 组 32 式太极剑	Group E 32 Style Taiji Jian	1	
F	X045	传统短器械	Traditional Short Weapon	请注明套路名称	
F	X046	传统长器械	Traditional Long Weapon	Please state name of routine	
F	X047	传统太极短器械	Traditional Taiji Short Weapon	-	
	X048	传统太极长器械		_	

除了对练和集体项目,请在所有拳术和器械项目编号后面,加 M 代表男运动员,加 F 代表女运动员。
 Other than Duilian and Jiti Category, please add in (M) for male group and (F) for female group in front of the event code.

2. 请在 (7 岁-12 岁) 基础套路和 (13 岁-18 岁) 初级套路编号后面,注明年龄组别。 Please stated the age group behind the code event of (Age 7-12) Basic Taolu and (Age 13-18) Elementary Taolu Category.

